

# VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

## 1 - IDENTIFICATIE VAN DE STOF OF HET PREPARAAT EN VAN DE ONDERNEMING

### Identificatie van de stof of het preparaat:

Naam: METALINA D 202  
Productcode: BNJPF11127

### Identificatie van de onderneming:

Maatschappelijke zetel: Houghton Benelux.  
Adres: Meerpaal 12 A. NL - 4904.SK Oosterhout.  
Telefoon: + 31 162 458400. Fax: + 31 162 458205.  
Marielle.Goossens@nl.houghtonglobal.com

### Telefoonnummer voor noodgevallen: + 31 162 458400.

Maatschappij / Instelling: Houghton Benelux.

### Gebruik van de stof of het preparaat:

Water oplosbare olie voor machinale bewerkingen

## 2 - IDENTIFICATIE VAN DE GEVAREN

Dit preparaat staat niet ingedeeld als ontvlambaar. Zie de aanbevelingen betreffende de andere in het lokaal aanwezige producten  
Mogelijkheid tot irriterende gevolgen voor de ogen.  
Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

### Indeling van het Preparaat:



Irriterend

R 52/53	Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
R 36	Irriterend voor de ogen.

## 3 - SAMENSTELLING EN INFORMATIE OVER DE BESTANDELEN

Omschrijvingen van de risico-frasen genoemd in paragraaf 3: zie paragraaf 16.

INDEX	CAS	EG	Naam	Symb.	R:	%
603-079-00-5	105-59-9	203-312-7	N-METHYLDIETHANOLAMINE	Xi	36	10 <= x % < 25
M0121	31075-24-8		N,N,N',N'-TETRAMETHYLETHY LEENDIAMINEBIS(2-CHLOORET HYL) ETHER COPOLYMEER	Xn N	50/53 20	0 <= x % < 2.5
M0338	4500-29-2	224-809-5	2,2'-(CYCLOHEXYLIMINO)BIS ETHANOL	Xn	38 41 22	2.5 <= x % < 10
NM10043353	10043-35-3	233-139-2	BOORZUUR, GENEUTRALISEERD	T	60.F2 61.G2	2.5 <= x % < 10
NS141435	*141-43-5	*205-483-3	2-AMINO-ETHANOL (GENEUTRALISEERD)	Xn	20/21/22	2.5 <= x % < 10

### Andere stoffen met Grenswaarden van Beroepsmatige Blootstelling:

CAS 102-71-6 TRIETHANOLAMINE  
CAS 141-43-5 2-AMINO-ETHANOL

INDEX	CAS	EG	Naam	Symb.	R:	%
M0106	102-71-6	203-049-8	TRIETHANOLAMINE			2.5 <= x % < 10

### Andere bestanddelen:

BOORZUUR concentratie <5,5 %

## 4 - EERSTEHULPMAATREGELEN

In het algemeen, ingeval van twijfel of indien de verschijnselen aanhouden, altijd een arts waarschuwen.  
NOOIT iets laten inslikken door een bewusteloos persoon.

### Bij blootstelling door inademing:

Bij inademing van een grote hoeveelheid breng het slachtoffer in de frisse lucht, warmhouden en laten rusten.

**Bij spatten of contact met de ogen:**

Overvloedig reinigen met proper en zacht water gedurende 15 minuten terwijl de oogleden geopend zijn.

Breng de persoon bij een oogarts, met name wanneer roodheid, pijn of gezichtshinder optreden.

Hoe de oorspronkelijke toestand ook is, de persoon systematisch bij een oogarts brengen waarbij u aan laatstgenoemde het etiket laat zien.

**Bij spatten of contact met de huid:**

Gooi verontreinigde kleding weg en was de huid grondig met zeep en water.

**Bij inname door de mond:**

Na inslikken van kleine hoeveelheden (niet meer dan een slok), de mond met water uitspoelen en een arts raadplegen.

Onmiddellijk een arts ontbieden en hem het etiket laten zien.

Drink onmiddellijk water

**Informatie voor de arts:**

Behandel symptomatisch

## 5 - BRANDBESTRIJDINGSMAATREGELEN

Het produkt brandt niet, bevat water.

**Geschikte blusmiddelen:**

Niet van toepassing/niet relevant.

**Blusmiddelen die om veiligheidsredenen niet gebruikt mogen worden:**

Niet van toepassing/niet relevant.

**Speciale beschermende uitrusting voor brandweerlieden:**

Geen speciale maatregelen vereist.

**speciale blootstellingsgevaaren die veroorzaakt worden door de stof of het preparaat zelf, verbrandingsproducten of vrijkomende gassen:**

Niet van toepassing/ niet relevant.

## 6 - MAATREGELEN BIJ ONOPZETTELIJK VRIJKOMEN VAN DE STOF OF HET PREPARAAT

**Persoonlijke voorzorgsmaatregelen:**

Vermijd elk contact met de huid en de ogen.

Raadpleeg de beschermingsmaatregelen die in de rubrieken 7 en 8 vermeld staan

**Milieuvoorzorgsmaatregelen:**

Het gemorste product met brandvrije absorberende materialen; bijvoorbeeld: zand, aarde, vermiculiet en diatomeeënaarde, indammen en opnemen in vaten met het oog op de eliminatie van afvalstoffen.

Vermijd het binnendruipen in de rioleringen en waterlopen.

De vaten plaatsen met het oog op verwijdering van gerecupereerde afval, volgens de van kracht zijnde reglementeringen (zie rubriek 13).

Indien het product watervlakten, rivieren of rioleringen contamineert, de bevoegde autoriteiten waarschuwen volgens de reglementeringen procedures.

**Reinigingsmethoden:**

Absorbeer de vloeistof met zand, aarde of een ander absorberend materiaal.

Bij voorkeur schoonmaken met een reinigingsmiddel; het gebruik van solventen moet vermeden worden.

## 7 - HANTERING EN OPSLAG

De voorschriften die van toepassing zijn in de opslaglokalen zijn eveneens van toepassing op de werkplaatsen waar het product gehanteerd wordt.

Voorschriften van de lokale autoriteiten in acht nemen.

**Hantering:**

Hanteer in goed geventileerde ruimten.

**Voorkomen van brand:**

De toegang aan niet gemachtigde personen verbieden.

**Aanbevolen uitrustingen en procedures:**

Voor individuele bescherming, zie rubriek 8.

De op het etiket aangegeven voorzorgsmaatregelen in acht nemen alsmede de reglementeringen van het A.R.A.B.

Contact van het product met de ogen vermijden.

Indien niet in gebruik, houd de verpakkingen goed gesloten en in een verticale positie

**Verboden uitrustingen en procedures:**

Het is verboden te roken, te eten en te drinken in de lokalen waar het preparaat gebruikt wordt.

De verpakkingen nooit door druk openen.

Verpakkingen onder druk niet openen.

**Opslag:**

Het recipiënt goed gesloten en op een droge plaats bewaren.

Uit de buurt houden van voedsel en dranken.

Niet opslaan samen met sterk oxiderende producten.

Vermijd contact met materialen die reageren met water.

Verpakkingen gesloten en vrij van vorst opslaan.

Bewaar termijn : 1 jaar

**8 - MAATREGELEN TER BEHEERSING VAN BLOOTSTELLING/PERSOONLIJKE BESCHERMING**

Individuele beschermingsuitrusting gebruiken volgens de instructie 89/686/EEG.

**Maatregelen van technische orde:**

Let op een gepaste ventilatie, indien mogelijk, door afzuiging van de lucht op de werkplaatsen en door een geschikte algemene luchtverversing.

**Grenswaarden voor blootstelling volgens INRS ED 984:**

ACGIH(TLV)	TWA-ppm:	TWA-mg/m3:	STEL-ppm:	STEL-mg/m3:	Nota:	Nota:
102-71-6	-	5	-	-	-	-

De namen van de componenten die in dit hoofdstuk geïdentificeerd zijn staan vermeld in hoofdstuk 2.

Frankrijk	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Nota:	TMP N°:
141-43-5	1	2.5	3	7.6	-	49, 49 Bis

**Grenswaarden voor blootstelling volgens 2009/161/EU, 2006/15/EG, 2000/39/EG en 98/24/EG:**

EG	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Nota:
141-43-5	2.5	1	7.6	3	Peau

**Grenswaarden voor blootstelling (2003-2006):**

Duitsland/AGW	AGW:	AGW:	Faktor:	Bemerkungen:		
10043-35-3	-	0,5 mg/m3	2 (I)	AGS, Y, 10		
Duitsland/TRK	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
102-71-6	-	5 E mg/m3	-	S	-	
Switzerland	VME-mg/m3:	VME-ppm:	VLE-mg/m3:	VLE-ppm:	Temps:	RSB:
141-43-5	5 mg/m3	2 ppm	10 mg/m3	4 ppm	4x15	S
UK/WELs	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
Polska	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 mg/m3	10 mg/m3	-	-	-	
Suomi/Finlande	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
UK/OES	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
Denmark(3.4/3.4.1)	TWA:	STEL:	Anm:	TWA:	STEL:	Anm:
141-43-5	1 ppm	2.5 mg/m3	H	1 ppm		H
102-71-6	0.5 ppm	3.1 mg/m3		0.5 ppm		
Ireland	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
102-71-6	5 mg/m3	-	-	-	-	
Czech Rep.	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	5 mg/m3	10 mg/m3	-	-	-	
102-71-6	5 mg/m3	10 mg/m3	-	-	-	
Sverige	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
102-71-6	5 mg/m3	10 mg/m3	-	-	-	
España	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
102-71-6	5 mg/m3	-	-	-	-	
Norsk	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	-	-	-	-	
102-71-6	5 mg/m3	-	-	-	-	
Belgique	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-	
102-71-6	5 mg/m3	-	-	-	-	
Nederland	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:	

102-71-6	5 mg/m3	-	-	-	-
141-43-5	1 ppm	3 ppm	-	-	-
102-71-6	5 mg/m3	-	-	-	-
141-43-5	2 ml/m3	5,1 mg/m3	2(l)	DFG, H, Y	
ACGIH/TLV	TWA:	STEL:	Ceiling:	Definition:	Criterion:
10043-35-3	2 mg/m3	6 mg/m3	-	-	I
102-71-6	5 mg/m3	-	-	-	-
141-43-5	3 ppm	6 ppm	-	-	-
102-71-6	5 mg/m3	-	-	-	-

**Bescherming van de ademhalingswegen:**

In geval van hogere concentratie dan de toegestane blootstellingslimieten, draag goedgekeurde en geschikte ademhalingsapparatuur (FFA1P1).

**Bescherming van de handen:**

Draag beschermende handschoenen als dit geadviseerd wordt.

Handschoenen van geschikt materiaal (bijvoorbeeld nitril rubber, specificatie penetratie tijd: niveau 6, > 480 min., dikte 0,9-1 mm; CE-gecertificeerd volgens EN 374 cat. III)

Gebruik geschikte beschermingscrème, met name als het dragen van veiligheidshandschoenen om veiligheidsredenen niet wordt geadviseerd.

**Bescherming van de ogen:**

Vermijd contact met de ogen.

Draag integrale veiligheidsbril.

Zorg voor oogfonteinnetjes in de werkplaatsen waar het product constant gebruikt wordt.

**Bescherming van de huid:**

Standaard werkkleding, veiligheidsschoenen of laarzen - chemisch resistent.

Vermijd langdurig en intensief huidcontact. Gebruik beschermende crème voor aanvang van het werk.

Verwijder bevulde kleding. Reinig de aangetaste huid met water en zeep.

Bewaar geen met smeermiddelen bevulde doeken in zakken van werkkleding.

**9 - FYSISCHE EN CHEMISCHE EIGENSCHAPPEN****Algemene informatie:**

Fysieke staat:	Vluchtig vloeistof.
----------------	---------------------

**Belangrijke informatie met betrekking tot de gezondheid, de veiligheid en het milieu:**

pH van de stof of het preparaat:	zwak Basisch.
Wanneer de pH kan worden gemeten, is zijn waarde:	niet nader uiteengezet.
pH (waterige oplossing):	9,4 [5%; 20°C]
Kookpunt/kooktraject:	niet nader uiteengezet.
Vlampuntinterval:	Niet van toepassing.
dampspanning:	niet van toepassing.
Soortelijk gewicht:	> 1
Soortelijk gewicht:	1090 kg/m <sup>3</sup> [20°C; EN ISO 12185]
Oplosbaarheid in water:	Oplosbaar.
Viscositeit:	10 mm <sup>2</sup> /s [20°C; ASTM D 7042]

**Overige informatie:**

smeltpunt/smeltraject:	niet nader uiteengezet.
Zelfontbrandingstemperatuur:	niet nader uiteengezet.
Ontbindingspunt/reactietijd:	niet nader uiteengezet.
% VOC:	0

**10 - STABILITEIT EN REACTIVITEIT**

Het preparaat is stabiel bij de voorwaarden van hantering en opslag, aanbevolen in rubriek 7 van de veiligheidsfiche

**Te vermijden omstandigheden:**

Hitte

**Te vermijden materialen:**

Materialen die sterk reageren met water.

Sterke basen

Sterke zuren

Sterk oxiderende stoffen

**Gevaarlijke ontledingsproducten:**

Bij normale opslag en normaal gebruik ontstaan geen gevaarlijke ontledingproducten.

**11 - TOXICOLOGISCHE INFORMATIE**

Gegevens over het eigenlijk preparaat zijn niet beschikbaar.

Stoffen in de preparaten doen conventioneel voorzien dat ingeval van een aanbrengen op het oog van het dier grote letsels tevoorschijn komen en die ten minste vierentwintig uur aanhouden.

De toxicologische informatie is gebaseerd op gegevens voor de componenten en/of zijn afgeleid van de resultaten van de evaluatie volgens de criteria van de stoffen- en preparaten richtlijn.

**Bij blootstelling door inademing:**

Het produkt is niet irriterend voor het ademhalingsstelsel.

Naar verwachting geen giftige effecten.

Naar verwachting geen overgevoeligheid bij inhalatie.

**Bij inname door de mond:**

Vermoedelijk geen giftige effecten LC50 > 2 000 mg/kg (rat).

**Bij spatten of contact met de huid:**

Vermoedelijk geen giftige effecten LC50 > 2 000 mg/kg (rat).

Huidcontact kan tot huidirritatie leiden, en tot huidaanroeningen bij een onjuiste toepassing van persoonlijke hygiëne.

Naar verwachting geen overgevoeligheid bij huidcontact.

**Bij spatten of contact met de ogen:**

Irriterend.

**Andere gegevens:**

Er zijn geen gegevens bekend dat het produkt negatieve of chronische invloed heeft op de gezondheid.

Bij toepassing kan het produkt verontreinigingen bevatten welke gedurende gebruik kunnen accumuleren.

**12 - ECOLOGISCHE INFORMATIE**

Ecologische gegevens over het produkt zijn niet beschikbaar.

Elke lozing van het produkt in de rioleringen of de waterlopen moet vermeden worden.

De ecologische informatie is gebaseerd op gegevens van de componenten en/of zijn afgeleid van de resultaten van de evaluatie overeenkomstig de criteria van de substantie/ preparaten richtlijn.

**Mobiliteit:**

In het milieu is het produkt in de meeste gevallen vloeibaar.

BODEM. Gelet op de fysico- chemische eigenschappen zal het produkt zich in relatief aanzienlijke mate verspreiden indien contact met bodemcomponenten plaatsvindt.

WATER: Oplosbaar

**Persistentie en afbraak:**

Niet bekend.

**Mogelijke bioaccumulatie:**

Vermogen tot bioaccumulatie.

**Ecotoxiciteit:**

Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

Schadelijk voor waterige organismen  $10 < LC50/EC50/IC50 < 100$  mg/l

**Volgens richtlijn 2006/8/EG:**

CAS	EG		
31075-24-8		N,N,N',N'-TETRAMETHYLETHYLEEND IAMINEBIS(2-CHLOORETHYL) ETHER COPOLYMEER	
		LC50 (voor vissen) 96h (mg/l)	0.01 < CL50 <= 0.1

**Andere schadelijke effecten:**

Informatie over absorberende halogene chemische compounds.

Het produkt bevat minder dan 0,1% organisch gebonden halogenen.

**13 - INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING**

Niet in de rioleringen of de waterlopen lozen.

**Afval:**

Volgens de geldende wetgeving laten recycleren of vernietigen, bij voorkeur door een erkende inzamelaar of onderneming.

De grond of het water niet met het afval vervuilen, deze niet vernietigen in het milieu.

**Vuile verpakkingen:**

De verpakking volledig legen. Het(De) etiket(ten) bewaren.

Afgeven bij een gecertificeerd afval bedrijf

Aanbevolen schoonmaakmiddel: water.

**Codes van afvalstoffen (Beschikking 2001/573/EG, Richtlijn 2006/12/EEG, Richtlijn 94/31/EEG betreffende gevaarlijke afvalstoffen):**

12 01 09 \* halogeenvrije emulsies en oplossingen voor machinale bewerking

## 14 - INFORMATIE MET BETREKKING TOT HET VERVOER

Vrijgesteld van de indeling en de etikettering Vervoer.

Het product vervoeren in overeenstemming met de bepalingen van het ADR over de weg, het RID via het spoor, het IMDG over zee en het ICAO/IATA voor het luchtvervoer (ADR 2009 - IMDG 2008 - ICAO/IATA 2009).

## 15 - WETTELIJK VERPLICHTE INFORMATIE

De indeling van dit preparaat werd uitgevoerd in overeenstemming met de zogenaamde richtlijn <Elk Preparaat> 1999/45/EG en de aanpassingen hiervan.

Tevens werd rekening gehouden met de richtlijn 2008/58/EG houdende de 30° aanpassing van de richtlijn 67/548/EEG (Gevaarlijke stoffen).

Dit preparaat staat niet ingedeeld als ontvlambaar.

**Indeling van het Preparaat:**



Irriterend

**Speciale risico's, toegekend aan het preparaat en raadgevingen inzake voorzichtigheid:**

R 52/53	Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
R 36	Irriterend voor de ogen.
S 26	Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

## 16 - OVERIGE INFORMATIE

Aangezien de werkomstandigheden van de gebruiker ons niet gekend zijn, zijn de verstrekte gegevens in huidige veiligheidsfiche gebaseerd op onze kennis en op de nationale en communautaire voorschriften.

Het product mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden dan in rubriek 1 gespecificeerd zonder vooraf schriftelijke instructies over het hanteren te hebben gekregen.

Het valt steeds onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker alle nodige maatregelen te treffen om aan de eisen van de wetten en de plaatselijke reglementeringen te beantwoorden.

De in deze fiche verstrekte informatie moet beschouwd worden als een beschrijving van de veiligheidseisen met betrekking tot ons product en niet als garantie van de eigenschappen van dit product.

Het product mag alleen gebruikt worden voor industriële processen en toepassingen.

(I) Category I: substances for which the localized effect has an assigned OEL or for substances with a sensitizing effect in respiratory passages

H: Substance can be absorbed through the skin.

Y: If the OEL and BAT values are complied with, there should be no risk of reproductive damage.

DFG: Senate's Commission for the testing of hazardous substances in the workplace (German Research Foundation)

AGS: Decision of the Committee for Dangerous Substances

(10) The limit value pertains to the metal content as the analytical basis for calculations.

S (Switzerland): Sensitizing substance

3, 12

**Omschrijvingen van de risico-frasen genoemd in paragraaf 3:**

R 20	Schadelijk bij inademing.
R 20/21/22	Schadelijk bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.
R 22	Schadelijk bij opname door de mond.
R 36	Irriterend voor de ogen.
R 38	Irriterend voor de huid.
R 41	Gevaar voor ernstig oogletsel.
R 50/53	Zeer vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
R 60.F2	Kan de vruchtbaarheid schaden.
R 61.G2	Kan het ongeboren kind schaden.